



hamboorg.city

---

## BuT — Bildung und Teilhabe: Lernförderung, Schulbedarf & Sport

Świadczenia z pakietu edukacyjnego: Lernförderung, 195 € na Schulbedarf, posiłki obiadowe, 15 € miesięcznie na sport i kulturę.

**Deutsche Begriffe:** Bildung und Teilhabe | BuT | Lernförderung | Schulbedarf | Mittagessen | Teilhabe

---

### Pakiet Bildung und Teilhabe (BuT)

Pakiet **Bildung und Teilhabe** wspiera dzieci i młodzież z rodzin o niskich dochodach. Cel: Żadne dziecko nie powinno być pokrzywdzone w edukacji i spędzaniu czasu wolnego z powodu braku pieniędzy.

Kto ma prawo?

Dzieci i młodzież poniżej 25 lat (poniżej 18 lat na Teilhabe), których rodziny otrzymują jedną z tych świadczeń:

- **Bürgergeld** (SGB II)
- **Sozialhilfe** (SGB XII)
- **Wohngeld**
- **Kinderzuschlag**
- **Asylbewerberleistungen**

7 świadczeń — przegląd

#### 1. Schulbedarf — 195 € rocznie Na zeszyty, długopisy, tornistry i materiały szkolne:

- **130 €** od 1 sierpnia (początek roku szkolnego)
- **65 €** od 1 lutego (drugie półrocze)

- Wypłacane **automatycznie** w przypadku Bürgergeld i Sozialhilfe

#### 2. Lernförderung (korepetycje) Jeśli wyniki w nauce są niewystarczające, a szkoła **potwierdzi**, że korepetycje są konieczne:

- Koszty korepetycji są **całkowicie** pokrywane
- Również w małych grupach lub indywidualnie
- Wniosek w Jobcenter/Sozialamt z zaświadczeniem szkoły

#### 3. Mittagessen w szkole, przedszkolu lub świetlicy

- Koszty **wspólnego obiadu** są całkowicie pokrywane
- Brak udziału własnego (od 2023 brak)
- Dotyczy szkół, przedszkoli i świetlic

#### 4. Teilhabe w sporcie, kulturze i spędzaniu czasu wolnego — 15 €/miesiąc Dla dzieci i młodzieży **poniżej 18 lat**:

- **15 € miesięcznie** na składki w klubach (piłka nożna, pływanie, szkoła muzyczna itp.)
- Również na kolonie lub sprzęt
- Płacone bezpośrednio klubowi/dostawcy lub jako voucher

#### 5. Transport do szkoły Koszty drogi do szkoły, które nie są pokrywane z innego źródła (np. bilet miesięczny).

#### 6. Wielodniowe wycieczki szkolne

- **Rzeczywiste koszty** wycieczek szkolnych są całkowicie pokrywane
- Również koszty wycieczek przedszkolnych

#### 7. Jednodniowe wycieczki Koszty szkolnych i przedszkolnych wycieczek (wstępy, koszty transportu).

Złożenie wniosku — gdzie i jak?

- **Odbiorcy Bürgergeld**: Wniosek w **Jobcenter**
- **Sozialhilfe/Asyl**: Wniosek w **Sozialamt**
- **Wohngeld/Kinderzuschlag**: Wniosek w **Urzędzie Miasta** lub Sozialamt miasta

Formularze są dostępne w biurze, w Jobcenter lub do pobrania na stronie Twojego miasta. Wiele świadczeń można **ubiegać się wstecz**.

Porady

- Zapytaj **pracowników socjalnych szkoły** — pomogą w wypełnieniu wniosków
- W wielu miastach istnieją **centralne biura BuT** specjalizujące się w doradztwie

- Prawo przysługuje również **dzieciom z art. Duldung lub Aufenthaltsgestattung**

--- Stan: marzec 2026. Wszystkie informacje bez gwarancji.

---

[hamboorg.city/knowledge/article/nachhilfe-foerderung/](https://hamboorg.city/knowledge/article/nachhilfe-foerderung/)

hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo